

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (72)1630

Vol. 1972/0227

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOM(72)1630 endelig udg.

Bruxelles, den 14. december 1972

FORSLAG TIL RÅDETS REGLEMENT SOM ÆNDRER REGLEMENT
(E.E.C.) Nr. 1035/72 FRA RÅDET AF DEN 18. MAJ, SOM
VEDRØRER FÆLLESMARKEDERNES ORGANISATION INDENFOR
FRUGT- OG GRØNTSAGER SEKTOREN

(Forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(72)1630 endelig udg.

Aendring af raadets juridiske dokumenter efter Norges ikke-tilslutning.

I. Kommissionen forelægger forslagene for rådet til ændring af de rådets afsluttede dokumenter under den midlertidige periode, som efter Norges ikke-tilslutning fordrer en ændring.

Idet det drejer sig om dokumenter som ikke findes i tilslutnings-traktaten ifølge kommissionen bør disse tekniske ændringer foretages i henhold til den forudsatte procedure i traktatens artikel 153.

2. Annex I og II i denne rapport angiver de tekster som ændrer raa-detsreglement (E.E.C.)nº 1035/72 af den 18 Maj 1972 og direktiv Nº 72/2 73/ E.E.C.

FORSLAG TIL RAADETS REGLEMENT , SOM AENDRER REGLEMENT (E.E.C.)
Nº 1035/72 FRA RAADET AF DEN 18 MAJ, SOM VEDRØRER FÆLLESMARKEDERNES ORGANI-
GATION INDENFOR FRUGT - OG GRØNTSAGER SEKTOREN.

RAADET FOR DE EUROPAISKE FÆLLESSKABER,
efter gennemsyn af traktaten vedrørende tilslutningen til det europaiske
økonomiske fællesskab og det europaiske fællesskab for atomenergi for
de nye medlemsstater underskrevet den 22 januar 1972 og i særdeleshed
dokumentets art. 153, som er tilføjet,

efter gennemsyn af kommissionens forslag,

idet der tages hensyn til raadets reglement Nº 1035/72 af den 18 maj 1972
som vedrører organisationen for fællesmarkederne indenfor frugt - og grønt
sag sektoren (I), bør ændres som følge af Norges ikke - tilslutning,

HAR FASTSLAET FØLGENDE REGLEMENT :

Artikel I

Le Raadets reglement 1035/72 er ændret som følger:

- indtil art; 40

a) den første sætning er erstattet af følgende tekst :

"fra den dato at traktaten træder i kraft vedrørende til-
slutningen til det økonomiske europaiske fællesskab og
til det europaiske fællesskab for atomenergi har de nye
medlemsstater ændret følgende : artikel 4 og 33, underskrevet
den 22 januar 72, som følger :

b) paragraf 2 er erstattet af følgende tekst :

"I art. 33 §4 er ordet tolv erstattet af ordene en og fyrrer".

.../...

Artikel 2.

Dette reglement træder i kraft lige saa snart de nye medlemsstater er tilknyttet det europæiske fællesskab.

Dette reglement er obligatorisk i alle dets bestanddele og direkte anvendeligt for alle medlemsstaterne.

Udstedt i Brussels, den

Af raadet,

Præsidenten

(I) J.O. - Statstidende L II8/I af den 20 maj 1972

ANNEX II

Forslag til rådets direktiv, som ændrer direktiv N° 72/773/E.E.C. vedrørende tilskud til skibsbygning.

RADET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER.

efter gennemsyn af den traktat som vedrører det økonomiske europæiske fællesskab og det europæiske fællesskab for atomenergi for de nye medlemsstater, underskrevet d. 22 januar 1972, og i særdeleshed art. 153, som er tilføjet,

efter gennemsyn af kommissionens forslag,

som tager hensyn til direktiv 72/773/E.E.C. vedrørende støtte til skibsbygning (I), bør ændres som følge af Norges ikke-tilslutning,

HAR FASTSLAAET FØLGENDE DIREKTIV :

Artikel I

Rådets art. 6 i direktiv N° 72/773/E.E.C. er erstattet af:

Fra den dato at traktaten træder i kraft vedrørende tilslutningen til det økonomiske europæiske fællesskab og det europæiske fællesskab for atomenergi har de nye medlemsstater ændret følgende, underskrevet den 22 januar 1972.

a) Skibsdraegtigheden regnes fra, med afvigelse fra bestemmelserne i art. 2 under a) af midlertidig benævnelse,

- mindst 100 tons brutto for at opnå tilskud til praktisk ombygning i Storbritannien og Nord-Irland til fordel for diverse fornavnte skibsbygninger ;

b) artikel 3 § 2 er kompletteret af følgende titel:

"ifølge applikationen til tilskud til skibsbygning i Irland."

Artikel 2.

Følgende bestemmelse træder i kraft ved tilslutning af de

.../...

nye medlemsstater til det europæiske fællesskab.

Medlemsstaterne skal indordne sig under følgende direktiv.

Udstedt i Bruxelles, den

Af rådet,

Præsidenten

I) J.O -Statstidende L 167/28 af den 27 juli 1972
